

# PAPURAU BUSNES / BUSINESS PAPERS

## Rhan 1 – Adran E / Part 1- Section E

### DATGANIADAU BARN YSGRIFENEDIG /

### WRITTEN STATEMENTS OF OPINION

### A GYFLWYNWYD / TABLED ON

**25/01/01**

R Yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant

R Signifies the Member has declared an interest

## **OPIN-2001-0003 Condemnio ymddygiad hiliol ac anoddefgar yng Nghymru/Condemnation of racist and intolerant behaviour in Wales**

26 Jan 2001 Raised by Richard Edwards

No Subscribers

*Mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn condemnio'n llwyr ymddygiad hiliol ac anoddefgar y cynghorydd Cenedlaetholgar, Seimon Glyn, cadeirydd tai Cyngor Sir Gwynedd, wrth alw'r Saesneg yn iaith estron, gan gyhuddo trigolion o Loegr o feddiannu Cymru, a galw am fonitro mewnfudwyr o Loegr. Mae ymddygiad o'r fath yn gwbl groes i ddyletswydd statudol y Cynulliad Cenedlaethol i hyrwyddo cyfle cyfartal a sicrhau bod Cymru'n wlad deg, goddefgar, gwâr ac amlddiwylliannol.*

*This National Assembly condemns absolutely the racist and intolerant behaviour of Nationalist councillor, Seimon Glyn, chair of housing on Gwynedd County Council, in denouncing English as a foreign language, accusing English residents of invading Wales, and calling for English incomers to be monitored. Such behaviour conflicts totally with this National Assembly's*

*statutory duty to promote equality of opportunity and ensure a fair, tolerant, civilised, multicultural Wales.*

## **OPIN-2001-0002 Cefnogaeth ledled Cymru i Gais Caerdydd i fod yn Brifddinas Diwylliant Ew/All-Wales Support for Cardiff's Bid for the European Capital of Culture 2008**

26 Jan 2001 Raised by Jonathan Morgan LLB MSc FRSA

No Subscribers

*Mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn:*

- croesawu cefnogaeth Dinas a Sir Abertawe i gais Caerdydd i fod yn Brifddinas Diwylliant Ewrop yn 2008;*
- cydnabod rhinweddau'r brifddinas fel canolfan ddiwylliannol a gwaith ei grwpiau artistig lleol a chenedlaethol;*
- credu mai Caerdydd yw'r ddinas orau yn y DU i fod yn Brifddinas Diwylliant Ewrop yn 2008;*
- datgan cefnogaeth unedig ledled Cymru i gais Caerdydd.*

*This National Assembly:*

- welcomes the City & County of Swansea's backing for a Cardiff bid for the European Capital of Culture in 2008;*
- recognises the Capital City's merit as a cultural centre and the work of its local and national artistic groups;*
- believes that Cardiff is the best equipped city in the UK to become European Capital of Culture in 2008;*
- declares Wales' united support for a Cardiff bid.*